



ISTITUTO CULTURALE LADINO VIGO DI FASSA (TN)

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

n. **85** di data **22 settembre 2017**

OGGETTO:

Autorizzazione alla compartecipazione alle spese per lo spettacolo “La Storia del sudà”, organizzato dalla Scola ladina de Fascia in collaborazione con l’OLFED nella giornata di venerdì 27 ottobre presso l’Oratorio di Pozza di Fassa

Codice CIG **Z9F1FFDF5D**

(Impegno di spesa di € 2.200,00 – Capitolo 51390/2)

IL DIRETTORE

- visto il Piano dell'attività triennale 2017-2019, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 26 di data 29 dicembre 2016 e più specificatamente il punto 2.3 "Iniziativa e produzioni culturali", dove si prevede la realizzazione in ladino fassano dell'opera musicale "Storia del sudà" (*Histoire du soldat*) di Igor Strawinskij, proposto dall'Ensemble Windkraft con la consulenza scientifica del maestro Eduard Demez, noto musicista e compositore gardenese;
- visti gli accordi intercorsi con la Scuola Ladina di Fassa finalizzati a collocare detta proposta nell'ambito delle attività didattiche volte a rafforzare l'immagine e l'uso del ladino presso le giovani generazioni, e vista in particolare la richiesta della Scuola Ladina di Fassa di data 18 settembre 2017, ns. prot. n. 1248/2017, dove si richiede la partecipazione da parte dell'Istituto alle spese di realizzazione dello spettacolo programmato per il giorno 27 ottobre 2017 presso il teatro dell'oratorio di Pozza di Fassa, da parte dell'Ensemble Windkraft nella misura di metà del costo totale, come da preventivo già pervenuto congiuntamente alla proposta succitata e già equamente ripartito fra i due enti;
- richiamata la lettera di data 24.05.2017 (ns. prot. 759 del 26.05.2017), con la quale l'Associazione Windkraft descrive in dettaglio la proposta articolata come segue:
 - l'Ensemble Windkraft, diretta dal maestro Kasper de Roo, si impegna ad effettuare nel periodo ottobre – novembre 2017 il concerto a Vigo di Fassa, nel quale eseguirà la "Storia dl Saudè" di Igor Stravinsky nella versione per voce recitante 7 strumenti;
 - la recitazione del testo verrà fatta in lingua ladina fassana e sarà affidata ad un attore/recitatore della Val di Fassa;
 - la Scuola provvederà a tradurre il testo originale e a scegliere ed incaricare la persona adatta alla recita della "Storia dl Saudè";
 - Eduard Demetz si impegnerà a tenere una conferenza introduttiva alla "Storia dl Saudè" in una scuola della Val di Fassa.
 - Quale onorario per il suddetto concerto l'Associazione richiede la somma di € 2.000,00 +10% I.V.A., pari al 50% del costo complessivo dell'evento;
- preso atto che l'OLFED ha curato la traduzione nell'idioma fassano con la supervisione dell'Istituto Culturale Ladino e che si occuperà di seguire le prove della parte recitata che si affiancherà alla parte musicale del setetto Ensemble Windkraft – Kapelle fuer neue Musik;
- considerata l'importanza della realizzazione di tale spettacolo come momento di riflessione e sensibilizzazione sul tema della guerra, e in particolare come approfondimento del Centenario della Grande Guerra e alla relativa mostra tematica allestita presso il Teatro Navolge di Moena, prefigurandosi come un'occasione di grande importanza per la valorizzazione della lingua ladina fassana in un'ottica di comunione con le altre varianti ladine sellane;
- vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, che disciplina l'attività contrattuale e l'amministrazione dei Beni della Provincia Autonoma di Trento;
- vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 2086 di data 24 novembre 2016 avente ad oggetto: "Direttive per l'attuazione degli obiettivi della manovra finanziaria provinciale per il 2017 da parte delle agenzie e degli enti strumentali

della Provincia” ed in particolare le disposizioni relative all’acquisto di beni e servizi di cui all’allegato A, punto 2, lettera h) ;

- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1392/13 dd. 11 luglio 2013 avente ad oggetto “modalità di utilizzo del sistema Mercurio e rapporto fra l’art. 1 del decreto legge 6 luglio 2012, n. 95 (c.d. spending review), convertito, con modificazioni, dalla legge 7 agosto 2012, n. 135 e la Legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23” e la circolare della Presidenza di data 21 agosto 2013, prot. n. PAT/2013/455572;
- visto l’art. 36 ter 1 della legge provinciale 23/1990, avente ad oggetto “Organizzazione delle procedure di realizzazione di opere o di acquisti di beni, forniture e servizi”; introdotto con legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14, entrato in vigore il 1° luglio 2015;
- visto l’art. 28 della legge provinciale 29 dicembre 2016, n. 19 “Legge collegata alla manovra di bilancio provinciale 2017”, che ha modificato tra l’altro l’art. 31 della legge provinciale 2/2016, in materia di appalti relativamente alle garanzie;
- vista la circolare PAT/RFD330-0142568 di data 13 marzo 2017, avente ad oggetto Art. 28 della legge provinciale 29 dicembre 2016, n. 19 “Legge collegata alla manovra di bilancio provinciale 2017”: modificazioni all’ordinamento provinciale in materia di contratti pubblici;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1097 di data 29 giugno 2015 e la circolare APAC prot. n. S506/15342788/35/91 di data 30 giugno 2015 avente ad oggetto “Attuazione dell’art. 36ter 1 della L.P. 23/1990”;
- rilevato che ad oggi non sono in essere convenzioni APAC per tali tipologie di servizio;
- verificato che, nel caso di specie, non è possibile procedere all’affidamento dell’incarico attraverso i sistemi di approvvigionamento MEPAT/MEPA in ragione del fatto che l’iniziativa in oggetto è frutto di una proposta già strutturata pervenuta all’Istituto Culturale Ladino sulla base di spettacoli già realizzati nelle altri valli ladine;
- vista la documentazione presentata dall’associazione Windkraft;
- rilevato che l’offerta pervenuta risulta congrua in ragione della qualità espressa, della qualità artistiche dei musicisti e dell’impegno temporale richiesto per la sua preparazione, nonché rispondenti alle finalità stesse dell’Istituto Culturale Ladino, che si propone di sostenere iniziative e produzioni culturali finalizzate alla valorizzazione della lingua ladina e alla diffusione della conoscenza storica, e nel caso specifico a proporre alle giovani generazioni fassane un momento di riflessione sul tema della Prima guerra mondiale;
- ritenuto pertanto di incaricare l’Associazione Windkraft di S. Giacomo/Laives Ortisei (BZ), ai sensi dell’art. 21, comma 2), lett. h) e comma 4 della legge provinciale 23/1990;
- ritenuto di stipulare il contratto in oggetto nelle forme d’uso commerciale così come previsto dall’art. 15 comma 3 della L.P. 19 luglio 1990 n. 23;

- vista la circolare provinciale di data 8 luglio 2015 prot. n. S170/15/356942/3.5/225-12 avente ad oggetto “Indicazioni in materia di stipulazioni di contratti d’appalto”;
- rilevato che il contratto sarà formalizzato mediante ordinativo elettronico, come previsto dalla legge provinciale 23/1990 e ss.mm;
- visto l’art. 3 della Legge 136/2010 e ss.mm. relativo alla tracciabilità dei flussi finanziari e la deliberazione dell’AVCP n. 4 di data 7 luglio 2011;
- visto il D. Lgs. 159/2011 e ss.mm. in materia antimafia e dato atto che non è richiesta la documentazione antimafia per gli atti di importo inferiore ad Euro 150.000,00, ai sensi dell’art. 83 del citato decreto;
- vista la L. 190/12 “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione”;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1217/14 che ha previsto l’estensione del codice di comportamento dei dipendenti della Provincia autonoma di Trento e degli enti strumentali, per quanto compatibile, anche alle ditte affidatarie di contratti pubblici;
- visto il D.Lgs. 118/2011 e la legge provinciale 9 dicembre 2015, n. 18 in materia di armonizzazione dei bilanci pubblici;
- visto il D.M. 3 aprile 2013, n. 53 in materia di fatturazione elettronica;
- visto il “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell’Istituto Culturale Ladino”, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l’art. 22;
- visto l’art. 56 e l’Allegato a/2 del Decreto Legislativo 118/2011;
- visto il Bilancio di previsione 2017-2019 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 27 di data 29 dicembre 2016 e ss.mm;
- accertata la disponibilità dei fondi al capitolo 51390/2 del bilancio gestionale 2017;

d e t e r m i n a

1. di autorizzare, per le motivazioni esposte in premessa, la partecipazione alle spese per l’organizzazione dello spettacolo “La Storia del sudà” organizzato dalla Scola Ladina de Fascia in collaborazione con l’OLFED e programmato per il giorno 27 ottobre 2017 presso il teatro dell’oratorio di Pozza di Fassa;
2. di incaricare l’Associazione Windkraft c/o Roberto Gander via Richard-Wagner-4 39055 S.Giacomo/Laives P.I. 02390730212 per lo spettacolo di cui al punto 1) alle condizioni indicate nel preventivo di spesa citato in premessa ed a fronte di un compenso di € 2.200,00 (I.V.A 10% inclusa) pari al 50% del costo complessivo dell’evento, dando atto che il restante 50% sarà assunto direttamente dalla Scola Ladina de Fascia;

3. di stabilire che il perfezionamento dell'incarico di cui al punto precedente avverrà mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali, ai sensi dell'art. 15, comma 3, della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e .s.m.;
4. di corrispondere all'Associazione Windkraft l'importo complessivo di € 2.200,00 (IVA 10% compresa) in un'unica soluzione posticipata, ad avvenuta prestazione, a seguito di presentazione di regolare fattura elettronica, a 30 giorni dalla data di ricevimento;
5. di far fronte alla spesa di cui al presente provvedimento, al capitolo 51390/2 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2017-2018, esercizio finanziario 2017.

IL DIRETTORE
- dott. Fabio Chiocchetti -

FC/EB

CERTIFICATO DI PRENOTAZIONE

ESERCIZIO FINANZIARIO 2017

Visto e prenotato l'impegno ai sensi e per gli effetti dell'art. 56 della legge provinciale 14.09.79, n. 7 e successive modificazioni

| CAPITOLO | BILANCIO | N. IMPEGNO | IMPORTO |
|----------|----------|------------|----------|
| 51390/2 | 2017 | 354 | 2.200,00 |

Vigo di Fassa, 22 settembre 2017

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
dott.ssa Marianna Defrancesco

Per copia conforme all'originale

Vigo di Fassa,

IL DIRETTORE
dott. Fabio Chiocchetti